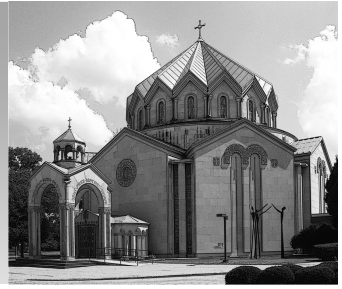


St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway • Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) • 248.569.0716 (fax)

www.stjohnsarmenianchurch.org



The Reverend Father Garabed Kochakian – *Pastor*
The Reverend Father Diran Papazian – *Pastor Emeritus*
Deacon Rubik Mailian – *Director of Sacred Music*
and Pastoral Assistant
Ms. Margaret Lafian - *Organist*

Sunday Bulletin ~ Կիրակնօրեայ Լրագիր

OUR CHURCH AND PARISH IS A PLACE WHERE . . .

All people are welcome . . . **Every member is a minister . . .**

The world is our collective responsibility . . .

Disciple-making is our goal . . . And worship is our duty and delight.

OCTOBER 9, 2011—THE ARMENIAN YEAR 1460

**HOLY TRANSLATORS: MESROB, YEGHISHE. MOSES THEPOET, DAVID
THE PHILOSOPHER, GREGORY OF NAREK
AND NERSESS THE GRACEFUL**

**Ս. ԹԱՐԳՄԱՆԻԶՆԵՐ ՄԵՍՐՈՊ, ԵՂԻՇԷ, ՄՈՎՍԷՍ ՔԵՐԹՈՂ, ԴԱԻԻԹ
ԱՆՅԱԹ ՓԻԼՍՈՓԱՅ, ԳՐԻԳՈՐ ՆԱՐԵԿԱՅԻ, ԵՒ**

THE LORD’S DAY—SCHEDULE OF SUNDAY WORSHIP

Morning Service / *Առաւօտեան Ժամերգութիւն*9:00 am

Divine Liturgy/ *Ս. Պատարագ*9:45 am

Church School / *Կիրակնօրեայ Վարժարան*.....10:15 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY TODAY

THIS WEEK: Isaiah 19:1-11, Galatians 2:1-10, Mark 12:35-44

NEXT WEEK: Isaiah 20:1-2:26, Galatians 4:3-18, Luke 4:14-23

Lector: Michael Boucher

NEXT SUNDAY: HOLY EVANGELISTS MATTHEW, MARK, LUKE AND JOHN

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy / *Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

TODAY'S GOSPEL: Mark 12:35-44

And as Jesus taught in the temple, he said, "How can the scribes say that the Christ is the Son of David? David himself, inspired by the Holy Spirit, declared, 'The Lord said to my Lord, Sit at my right hand, till I put your enemies under your feet.' David himself calls him Lord; so how is he his son?" And the great throng heard him gladly. And in his teaching he said, "Beware of the scribes, who like to go about in long robes, and to have salutations in the market places and the best seats in the synagogues and the places of honor at feasts, who devour widows' houses and for a pretense make long prayers. They will receive the greater condemnation." And he sat down opposite the treasury, and watched the multitude putting money into the treasury. Many rich people put in large sums. And a poor widow came, and put in two copper coins, which make a penny. And he called his disciples to him, and said to them, "Truly, I say to you, this poor widow has put in more than all those who are contributing to the treasury. For they all contributed out of their abundance; but she out of her poverty has put in everything she had, her whole living."

TODAY'S ALTAR FLOWERS were presented by Dikran and Kellie Ornekian on the joyous occasion of their marriage.

GIFTS TO THE CHURCH

The following parishioners presented gifts honoring
Deacon Mihran Hoplamazian on his 90th Birthday:

Dn. Ohaness & Luiz Boyajian	Peter & Agnes Hovsepien
David & Randi Dolik	Gladys Krikorian
Zaven Dolik	Ann Laktzian
Dicran & Aralynn Haidostian	Harry Mardirosian
Margaret Barsamian & Family	

**TOWN HALL MEETING
SUNDAY, OCTOBER 30, 2011,
AFTER THE DIVINE LITURGY**

CROWN THEM WITH GLORY AND HONOR

We rejoice in celebrating the Sacrament of Holy Crowning and
have asked Christ our God to bless the marriage of

KELLIE MATTESON & DIKRAN ORNEKIAN

PRAYERS FOR THE SICK

Vahan Aglamishian
Yetvart Bozajian
George Godoshian
George Zallakian
Robert Brocher

Rev. Fr. Arsen Barsamian
Helen Daiyan
Agnes Hagopian
Berj Kurkechian

Rose Boudakian
Siranush Demirjian
William Pugh
Roza Mazmanian

PRAYER

Heavenly Father, I ask You to bless my friends, relatives and those that I care deeply for, who are reading this right now. Show them a new revelation of Your love and power. Holy Spirit, I ask You to minister to their spirit at this very moment. Where there is pain, give them Your peace and mercy. Where there is self-doubt, release a renewed confidence through Your grace. Where there is need, I ask you to fulfill their needs. Bless their homes, families, finances, their goings and their comings. Amen.

**CATECHISM CLASSES TAUGHT BY
FATHER GARABED & YERETZGIN ROBERTA
OPEN TO ALL WHO ARE INTERESTED IN EXPANDING
THEIR KNOWLEDGE AND UNDERSTANDING
OF THE ARMENIAN CHURCH
WEDNESDAYS, OCTOBER 12 & OCTOBER 26, 7:00-9:00 PM**

**DAY BY DAY . . . AFTERNOON BIBLE STUDY
WEDNESDAY, OCTOBER 26, 2011, 12:00 NOON
IN THE NURSERY ROOM**

Bring your Bible & your lunch; we'll provide the coffee.
All are welcome!

WOMEN'S GUILD NEWS

Moms and Manoogs This Fall, Moms and Manoogs has a lot of great outings planned including cider mills, parks and our 1st annual Halloween party on Friday, October 28th from 10:30-12:00 in the church nursery. Come meet us in costume for treats, games and crafts. We've become very flexible on our meeting dates and times, but usually meet twice a month on M, W, or F. So if you want to make new friends big and small within the St. John's family, please join us for an outing or at our Halloween party. Please contact Kristen Gustafson for further information.

frissy10@hotmail.com or 248-765-0471

***The Women's Guild invites you to become a member.
For details, call Linda Assarian, 248-332-0816.***

AT THE PARISH BOOKSTORE
HANDBAG HANGER WITH ARMENIAN STYLE CROSS &
VELVETEEN POUCH—\$10.00
Armenian Cuisine—Preserving Our Heritage—HC—\$25.00
Armenian Dictionary in Transliteration —SC—\$20.00
Who are the Armenians? (with CD)—SC-\$20.00
Much more . . . Stop by and browse.

ARMENIAN MUSICAL TALENTS SHOWCASED IN DETROIT

Thursday, October 13, 2011, 7:30 pm

An Evening of Armenian Music (Global Thursdays Series)

Sponsored by the Arab American National Museum

13624 Michigan Ave, Dearborn, 313.582.2266

Featuring Ara Topouzian, kanun

Joe Zeytoonian, oud

Myriam Eli, percussion

arabamericanmuseum.org

Saturday, November 12, 2011, 8:00 pm

Sergey Khachatryan, violin

Lusine Khachatryan, piano

Sponsored by Chamber Music Society of Detroit

Seligman Performing Arts Center

Detroit Country Day School

22305 W 13 Mile Rd, Beverly Hills

For tickets/information: 248.855.6070

comehearcmsd.org

(SEE ANNOUNCEMENTS ON BULLETIN BOARD)

KEF KLUB

FRIDAY, OCTOBER 28, 2011, 6:00 pm @ The Rec Center

Adults-\$8.00; Kids under 12-\$5.00; 2 & under-FREE

Sponsored by ACYOA—Come join the fun!

RSVP by October 25 to Lisa Mardigian 248.569.3405

lmardigian@sjachurch.org

Introducing the SJAC Nominating Committee Webpage

On this webpage you will find information about eligibility for voting or running for office at the Annual Parish Assembly. Also, you will find clear and concise descriptions of all elected positions. You can even download a Candidate Profile form to submit your information for candidacy. Just click on the link below and you can even submit your name as a candidate for one of the following positions:

**CHAIRMAN OF THE DAY; SECRETARY OF THE DAY
PARISH COUNCIL; MEMBER & STEWARDSHIP ADVISORY BOARD
NOMINATING COMMITTEE; AUDITING COMMITTEE**

**[http://stjohnsarmenianchurch.com/parishcommittees/
nominatingcommittee.html](http://stjohnsarmenianchurch.com/parishcommittees/nominatingcommittee.html)**

Your “Time and Talent” would be greatly appreciated. Please consider volunteering to serve and submit your name, as your Church needs you. I want to thank everyone who participates in these efforts.

Contact David Dardarian: 2012 Nominating Committee Chairman @ (248) 661-0617, if you have any questions or need further details.

Current PC members, Membership-Stewardship Committee members, auditor, NC Chairman and others stand ready to consult and share information with any parishioner contemplating becoming a candidate.

Save the date . . .

**Strolling Tasting Party! Wine, Food & Spirits!
6-10 pm Friday, November 11, 2011, St. John Armenian Church**

Hosted by St. John’s Men’s Society / Sponsored by Vintage Village

\$35 Advance, \$40 at the door

For tickets or information:

**Peter Toukhanian 248.723.2829; Mark Mamassian 248. 568.7358
stjohnwinetasting@gmail.com**

PROGRAMS OF INTEREST FOR OUR FAITHFUL

**An Orthodox Catholic Witness of Metropolitan Detroit
invites all faithful of both Orthodox and Roman Catholic
Churches**

to attend its annual gathering and lecture

**“Catholics and Orthodox Over the Centuries:
Shifting Perceptions of Division and Unity”**

Friday, October 21, 2011, 7:00 pm

**St. George Romanian Orthodox Cathedral
18405 West Nine Mile Road, Southfield**

International experts, Orthodox Fr. John Erickson and Roman Catholic Fr. Ron Robertson, members of the North American Orthodox-Catholic Theological Consultation, will explore the historical origins of division between our two ancient churches and the hopeful prospects for the reunification of our two traditions. Free admission; everyone welcome.

**THANKSGIVING
FAMILY
DINNER**

**SUNDAY
NOVEMBER 13, 2011**



**PREPARED AND SERVED BY THE CHURCH SCHOOL
STUDENTS OF THE HIGH SCHOOL DIVISION**

**SHARE A TRADITIONAL THANKSGIVING MEAL
WITH YOUR CHURCH FAMILY**

**Reservations mandatory by November 10, 2011
Roseann Attar: vart@comcast.net
248.980.3221**



Church School Embarks on “Operation Christmas Child” in partnership with Samaritans Purse

This year the High School students of our Church School will participate in a project to help needy children in over 130 different countries in cooperation with Samaritans Purse (www.samaritanspurse.org), a Christian relief and evangelism organization founded in 1993 by Franklin Graham (Billy Graham’s son). On October 16th, our students will pack shoe boxes filled with age-appropriate children’s items which will be shipped worldwide through Samaritans Purse. You can help in a number of ways:

- by donating clean, empty standard size shoe boxes with lids
- by donating small new items, toys, school supplies, hygiene items, candy, t-shirts, socks, baseball caps, sunglasses, hair clips, watches, flashlights, batteries
- by donating funds to cover shipping costs (\$7.00 /shoe box)

Collection bins will be provided around the building on October 2nd and October 9th. For additional details, please refer to the Church School announcement, “News to Share...” or phone Carol Palaian at 248-478-1241. Thank you for your support of this worthwhile project.

**SAVE THE DATE...
JOIN US FOR THE 65TH ANNIVERSARY
ACYOA NOVEMBER DANCE
SATURDAY, NOVEMBER 26**

For more info, email: DetroitACYOA@gmail.com

ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

Q. What do I say when approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy?

You say:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

**Յիշեցէ՛ Տէր զամենայն Պատարագս
քո:**

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:

*Datseh kez Der usd srdee koom yev
zamenayn khorhoortus koh ee parees na
gadarsestseh.*

**Տացէ՛ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն
խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեցէ:**

May the Lord grant you according to your own heart, and fulfill all your counsel in goodness. (Psalm 20:4)

Q. What do I say when I take *Mahs*?

The GIVER says:

*Mahs yev pazheen yegheetsee
kez ee Soorp Badarakes.*

**Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի
Սուրբ Պատարագէս:**

May this be to you a share and portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says

Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:

God is my portion forever.

THE KISS OF PEACE

The GIVER says:

Christ is revealed amongst us.

Kreesdos ee mech mer haydnetsav.

The RECEIVER says:

Blessed is the revelation of Christ.

*Orhnyal eh haydnootyoonun
Kreedosee.*

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenyn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.*

**Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:**

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.

Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am - 5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 248.225.9888

Parish Council Chairman's Cell: 248.688.1214

Administrator's Cell: 248.880.8391